

# சரணாகதியின் ஆன்மீகச் சிறப்பு

கர்மயோகி

முதற் பதிப்பு : ஏப்ரல் 2003

பதிப்புரிமை : © கர்மயோகி

அச்சு : அகரம்  
மனை எண் 1  
நிர்மலா நகர்  
தஞ்சாவூர்

விலை : ரூ. 50/-

மதர்ஸ் ஸர்வீஸ் சொசைட்டி

5, புதுவை சிவம் தெரு

வெங்கட்ட நகர் விரிவு

பாண்டிச்சேரி - 605 011

## முன்னுரை

வலிமை சரணாகதியால் முழுமையான எளிமையாகிறது

எளியவன் பலஹீனத்தால் வலியவனுக்கு அடங்குவது அடிமைக்குரிய தோல்வி. வலிமை மிகுதியால் முழுமையை நாடும் பொழுது தன் அதிகாரத்தைக் கைவிட்டு அன்பை மேற்கொண்டு எளிமையாவது சரணாகதி.

ராஜயோகம் ஞானயோகத்தின் முழுமை. மனத்தின் பகுதியான எண்ணம் யோகத்தின் கருவியாவது ஞானயோகம். முழுமனமும் யோகத்தை மேற்கொள்வது ராஜயோகம். கீதையின் யோகம் ராஜயோகத்தைக் கடந்தது. அது தேடுவது மோட்சம். அதன் கருவி சரணாகதி. மனம் ஏற்ற தர்மங்களைக் கைவிடுவது கீதையின் சரணாகதி.

தந்திரயோகம் நம் நாட்டில் உயர்ந்த நிலையை எட்டியது. அது எல்லா யோகங்களின் சாரத்தைத் தன்னுட் கொண்டது. யோக வரிசையில் தந்திரம் பூரணயோகத்திற்கு முன்னுள்ளதாக ஸ்ரீ அரவிந்தர் கூறுகிறார். மனித ஜீவனின் பகுதிகளான ஆன்மா, மனம், உயிர், உடல் ஆகியவற்றிற்கு ஜீவாத்மாவின் பகுதிகளான அன்னமயப்புருஷன், பிராணமயப்புருஷன், மனோமயப்புருஷன், சைத்தியப்புருஷனுண்டு. அவை வளராத ஆன்மா. வளரும் ஆன்மாவை சைத்தியப்புருஷன் என்கிறார். சைத்தியப்புருஷன்

ஜீவனின் எல்லாப் பகுதிகட்கும் உண்டு. மனம் ஏற்பட்ட பின்னரே சைத்தியப்புருஷன் வெளிவருகிறான். இவன் வளர்ச்சிக்கு இரு திசைகள் உள்ளன. மேலே வளர்ந்து ஈஸ்வரன் என்ற சத்திய ஜீவனாகிறான். அதே சமயம் கீழே போய் உடலில், உடலின் சைத்தியப்புருஷனாகிறான்.

தந்திரயோகம் மனிதனை உடலில் உள்ள ஆத்மாவாக, அன்னமயப்புருஷனாகக் கருதி உடலுக்குரிய ஆசனங்களாலும், உயிருக்குரிய பிராணாயாமத்தாலும், அறிவுக்குரிய ஜபத்தாலும் குந்தளினியை எழுப்பி, சகஸ்ரதளம் வழியாக மோட்சம் பெறுகிறது. மனம் ஏற்பட்டு விட்டதால், மனத்திற்குரிய வளரும் ஆன்மாவான சைத்தியப்புருஷன் வெளிவரமுடியும் என்பதால், யோகத்தைப் பாதாளத்தில் ஆரம்பிக்க வேண்டியதில்லை. மனத்தில் ஆரம்பிக்கலாம் என்பது ஸ்ரீ அரவிந்தம். நமது இலட்சியம் மோட்சமில்லை என்பதால் நாம் மனோமயப் புருஷனை நாடாமல் மனத்தின் சைத்தியப்புருஷனை நாடலாம். மனத்தின் சைத்தியப்புருஷன் இருபுறமும் வளர்கிறான். மேல் நோக்கி வளரும்பொழுது தந்திரயோகத்தின் முடிவான சக்கரமான சகஸ்ரதளத்தைத் திறக்கிறான். அதன் வழி சத்தியஜீவிய சக்தி, ஜோதி, மற்ற எல்லா சக்கரங்களையும் அடைந்து முடிவாகக் குந்தளினியையும் அடைந்து ஜீவனின் பகுதிகளைத் திருவுரு மாற்றுகிறது. இது பூரணயோகம். இதன் கருவி சரணாகதி. ஜீவனின் வலிமை மனத்தில் மிகுதியானபொழுது, மோட்சம் பெறும் தகுதியைச் சரணடைந்து சத்தியஜீவனாகத் திருவுருமாற முயல்வது ஸ்ரீ அரவிந்தம் எனப்படும் பூரணயோகம்.

ஆன்மா, மனம், உயிர், உடல் ஆகியவை பகுதிகள் என்பதுபோல் சத்து, சித்து, ஆனந்தம் ஆகியவையும் பகுதிகளே. முழுமைக்குரியது பிரம்மம். அது அசைவற்ற பிரம்மம். அசைவு முழுமையைக் குலைக்கும், கலைக்கும். அசைவற்ற பிரம்மம் அசைவில் தானிழந்த முழுமையை மீண்டும் பெறுவது பிரம்மத்தின் முழுமை சிறப்புப் பெறுவதாகும். பிரச்சினையில்லாத

பொழுதுள்ள சாந்தம் பிரச்சினையால் கலைகிறது. பிரச்சினையின் பொழுது கலைந்த சாந்தம் மீண்டும் வருவது சாந்தம் சிறப்புற்று, முழுமை பெறுவதை முழுமையின் சிறப்பு எனலாம்.

- முழுமையான பிரம்மத்தை அறிவது பிரம்ம ஞானம்.
- அந்த ஞானம் சமர்ப்பணமாவது பிரம்மார்ப்பணம்.
- பிரம்ம ஞானம், பிரம்மார்ப்பணத்தால் தரும் பலம் பிரம்ம ஜ்ஞானம்.
- சிருஷ்டி சரணாகதியால் திருவுருமாறி அசைவற்ற முழுப் பிரம்மம் அசைவில் தன் முழுமையைச் சிறப்பாகப் பெறும் ஆனந்தம் பிரம்மம் தேடும் ஆனந்தம்.

மனத்தின் அகந்தை, கர்வமாகத், திமிராக செலுத்தும் அதிகாரம் சைத்தியப்புருஷனால் இறைவனின் கருணையான அன்பாக மாறுவது திருவுருமாற்றம். இதைப் பூர்த்தி செய்யும் நிபந்தனை சத்தியம், மெய். கருவி சரணாகதி.

நம்மால் முடியாததைப் பிறரைச் செய்யச் சொல்வது கயமை என்கிறார் அன்னை. பிறரால் முடியாததை நாம் நம் முயற்சியால் அவருக்குப் பெற்றுத் தருவது பெருந்தன்மை. கயமை பெருந்தன்மையாகும் மார்க்கம் சரணாகதி.

இறைவன் தன் வலிமையைப் பொருட்படுத்தாது எளிமையான மனிதனின் பார்வைக்காக அவனைப் பின்தொடர்வது வலிமையின் சிகரம் கருணையால் இனிமையாவதாகும். அப்பாதையைச் சரணாகதி என யோகம் கூறுகிறது.

அஞ்ஞானத்துள் அமிழ்ந்துள்ள அசைவற்ற பிரம்மம் தான் மறைந்ததை நினைவு கூறி அஞ்ஞானத்தினின்று வெளிவந்து ஞானம்பெற முயலும்பொழுது தன் வலிமையைப் பயன்படுத்தாமல், எளிய அடக்கத்தைக் கைக்கொண்டு

அஞ்ஞானத்துள் ஒளிந்துள்ள ஞானமான ஒளியை  
வெளிக்கொணர பயன்படுத்தும் நோக்கமான கருவி சரணாகதி.  
அதன் வழி அஞ்ஞானத்தின் ஞானம் அடிப்படையான  
மறைந்துள்ள பிரம்மத்தை நாடுவதால் சரணாகதியால் பூரண  
யோகம் பூர்த்தியாகிறது.

டிசம்பர் 20, 2002

கர்மயோகி

## Introduction

### Surrender Renders Strength Humble Simplicity of the Greatest Strength\*

The weak man's obedience out of weakness is submission to the strong man. It is defeat. When increasing strength seeks to give up its strength in pursuit of totality through love, it becomes humility of simplicity. It is surrender.

Raja Yoga is the consummation of Jnana Yoga. Jnana Yoga is done by thought that is one of the several faculties of the Mind. The whole mind seeking yoga is Raja Yoga. The yoga of the Gita excels Raja Yoga. It seeks moksha. Its instrument is surrender. The Gita's surrender is to give up the dharms the mind has accepted.

Tantra yoga has reached the pinnacle of yogas. It is a synthesis of all yogas. In the grades of yogas, Tantra precedes Integral yoga. Manomaya Purusha, Pranamaya Purusha, Annamaya Purusha are the parts of Jivatma appropriate to mind, vital and body. All these are unevolving souls. The Psychic Being is the evolving soul. It is there in all parts of our being. The Psychic emerges only after Mind evolves. He grows in two directions.

---

\* This is a translation from Tamil.

Upwards he grows to be Ishwara. Downwards he grows to be the physical psychic.

Tantra takes man to be a soul in the body. It is Annamaya Purusha. Asanas are of the body, pranayama is of the vital, japa is of the mind. It opens the Kundalini and reaches moksha via sahasradala. As mind is now available, the mental psychic can emerge. We need not start the yoga in the body. We can start at Mind. As our ideal is not moksha, we can seek the mental psychic. He grows in both the directions. Growing upwards, he opens sahasradala which is the end point of Tantra. Through that, the Supramental Force reaches down to Kundalini and transforms the being. This is integral yoga. **Its instrument is surrender.** The Jiva reaches its greatest strength to attain moksha. It surrenders that strength in favour of Supramental transformation.

As mind, vital, body, and spirit are parts, Sat, Chit, Ananda are also parts. Only Brahman is the whole. It is moveless and immutable. Movement will rob it of its wholeness or destroy it. **The moveless Brahman which lost its wholeness in movement regaining it in movement is the richer, higher, truer fullness of the Brahman.** The calm in the absence of problem is lost in problem. To regain it while in the problem enriches the calm and makes it fuller.

- To know the whole of Brahman is Brahma Jnanam.
- To consecrate it is the consecration to the Brahman.
- Brahma Jnanam gives Brahma Jnanam through consecration to Brahman.
- The moveless wholeness of Brahman securing its richer fullness in movement through surrender in creation yields the Delight Brahman seeks.

The pride and arrogance of Mind changing into Divine compassion through the Psychic being is transformation. The conditions for it are Truth, Satyam; the instrument is surrender. Mother says it is mean to ask others to do what we cannot. To give others by our own efforts what is beyond their capacity is generosity. Surrender changes meanness into generosity.

God disregarding his strength, following the weak man's attention is strength at its peak changing into God's compassionate love. Yoga calls it surrender.

The moveless Brahman immersed in Ignorance desiring to remind itself of what it has forgotten and emerging out of Ignorance, disregards its strength. It becomes humble. Through humility it tries to restore the knowledge hidden in Ignorance. It seeks the tool of surrender. Thus, the knowledge hidden in Ignorance seeks the Brahman who is lost in Matter. Integral yoga fulfills itself through surrender.

January 29, 2003

Karmayogi

The Tamil messages are not always translations of the English ones. Often the message is in Tamil, the explanation is in English. Occasionally each will appear to be at variance when the essence is indicated in another language.

- Author.

## சரணாகதியின் ஆன்மீகச் சிறப்பு

1. Repetition of “I surrender my problem” is not surrender. Surrender passes the responsibility of the problem to Mother and feels free. The above repetition helps the mental occupation to become weak. That is enough to solve the problem.  
வெறும் சொல்லுக்கும் பெரும்பலன் உண்டு.
2. Jiva becomes the Transcendent in the universe by surrender.  
சரணாகதி ஜீவாத்மாவை பிரபஞ்சத்தில் பரமாத்மாவாக்குகின்றது.
3. To be awake after surrender is Sadhana.  
சரணடைந்து விழிப்பது சாதகனுக்குரியது.
4. Surrender needs all-inclusive concentration. But concentration is not possible without an attitude of surrender. Surrender is concentration. Concentration is surrender.  
சரணாகதியின்றி தியானமில்லை. நிஷ்டையின்றி சரணாகதியில்லை. சரணாகதியும், நிஷ்டையும் உடலும் உயிரும்போல.
5. Withdrawal of personality from the part of being is concentration. All-inclusive concentration is concentrating the parts of being on the Being of the Becoming.

தவம் விலக்குவதை நாடுவது பூரணயோகம்.

6. The only work done for God is by man's surrender, consciously or unconsciously. When there is no surrender, he is doing God's work in organising ignorance on the surface. Man has the choice of being God's instrument of Knowledge or Ignorance.

மனிதன் இறைவனிலிருந்து தப்ப முடியாது.

7. Surrender belongs to the causal world.

சரணாகதி காரணலோகத்திற்குரியது.

8. Surface fulfills itself in its being overpowered by the subliminal. Surrender is the victory of the whole over the part.

● **The Joy of Self-discovery is the Joy of the struggling surface capitulating to the overpowering of the subliminal.**

- Ishwara fulfils Himself in his surrender to Shakthi.
- Surface fulfils in its being overpowered by the subliminal.
- Democracy rises to heights of value when one accepts defeat with grace.

● **Surrender is the victory of the whole over the part.**

தேடிப் போகும் தோல்வியே நாடி வரும் வெற்றியைவிடப் பெரியது.

9. Generally man does not understand what he can or must do. When he does, he finds no capacity. He is unaware that that capacity can be acquired in a trice by surrender. It rarely occurs to him. So, human problems or opportunities reduce to

- Unconsciousness
- Absence of faith

விழிப்பான சரணாகதி சாதிக்காததில்லை.

10. He chooses surrender as the transformation of the self-absorbed Brahman is the evolution. Surrender is the right counter movement to self-absorption.

சரணாகதி சிருஷ்டிக்குரிய முறை.

11. No surrender is possible before one realises one's utter helplessness.

தான் சூன்யம் என அறிந்தால் சரணாகதி பலிக்கும். சூன்யம் சரணாகதியை எட்டும். அடக்கம் சரணாகதி.

12. All-inclusive concentration requires all energies to be focussed on the psychic.

ஜீவனின் நிஷ்டைக்கு ஜீவியத்தின் சக்தி தேவை.

13. Failure of consecration is the failure of the soul to know Her.

நன்றிக்குத் தோல்வியில்லை. தோல்வி நன்றி மறப்பதே.

14. To know fully what one is and to know entirely what SHE is and to exercise one's will to withdraw from all one is and to desire what SHE is culminate in surrender. Such a knowledge by its fullness becomes the will in surrender.

அறிவின் பூரணம் ஆர்வத்தின் உறுதியாவது சரணாகதி.

15. Consecration of the impulses is control of one's world.

சமர்ப்பணம் சாம்ராஜ்யம் தரும்.

16. Consecration of impulses, reversal of consciousness, etc. widens the personality.  
திருவுருமாற்றம் புதிய மனிதனாக்கும்.
17. Past consecration is a conscious attempt to bring the psychic to the fore. It is a miniature of the psychic emerging before death.  
கடந்த கால சமர்ப்பணம் சைத்தியப்பருஷனை முன் கொண்டுவரும்.
18. Sending Mother to another, we send what we can. Consecrating the person, the whole of The Mother goes to him.  
அனுப்பும் அன்னைக்கு அளவுண்டு. சமர்ப்பணம் அளவற்றது.
19. Ego can submit happily to stronger ego and that too will serve its own egoistic purpose. Surrender offers to dissolve ego, to which ego cannot respond, but the light buried in it can.  
தானே அழிய விரும்பும் அகந்தை அனந்தன்.
20. As manners, behaviour, character and personality are grades in which each transcends the previous level, **Surrender is a method aimed at reversing self-absorption** that ends in its opposite. It reaches out to the opposite end by virtue of the fact that, there is no substance in it to which anything can cling.  
எதுவுமேயில்லை எனில் எப்படி ஒட்டிக் கொள்வது? எது பிடித்துக் கொள்ள முடியும்?
21. A defect hurts. When recognized and removed, it may rectify. When consecrated and surrendered, it is transformed to infinite heights. We see cruelty thus transforming into

generosity. Hence the yogic value of transformation instead of enduring or solving problems. Progress is for the one who goes back to all the events of his life and consciously transforms them all.

திருவுருமாற்றமில்லாமல் யோகமில்லை.

22. Surrender
  - It is better to do with an understanding than without one.
  - Instead of understanding, it is better not to try to understand.
  - Surrender gives the SAME result to understanding as well as not understanding.

புரியாததைவிடப் புரிவது நல்லது. புரிவதைவிட சரணாகதி பெரியது. சரணாகதி இரண்டையும் கடந்தது.
23. Surrender completes the positive, converts the negative, achieves the fullness at once.  
பகுதியை முழுமையாக்கி, முதற்படியை முடிவான படியாக்கி, தவற்றை நேர் செய்து தவத்தை வாழ்வாக்குவது சரணாகதி.
24. The first successful attempt at surrender is a long effort. But that too, though it breaks a barrier, does not straight-away mean that surrender can be followed everywhere.  
முதல் முயற்சி வெகு சிரமம். அதுவே முடிவான முயற்சியல்ல.
25. Thought is the highway, surrender is the wide way.  
எண்ணம் செயற்கை, சரணாகதி இயற்கை.
26. In surrender we give up the enjoyment of a thought or act. The personality faces the double option of enjoying or giving up the enjoyment.



சந்தோஷம் சரணாகதியால் ஆனந்தமாகும்.

27. When the most earthshaking thought occurs, know surrendering that thought is far greater than expressing it. Even the formula of the universe is not so good as surrendering it.

சரணாகதி அனந்தம். எதுவும் அதற்கு நிகரில்லை.

28. The all-inclusive concentration is a concentration spread over the whole universe represented by all the parts of the Being.

29. Surrender must be learnt and practised till it becomes as subconscious as breathing. The one major difference between breathing and surrender is there must be a conscious JOY in the practice of it, as it is the very living.

சரணாகதி நினைவுக்குரிய மறதி.

30. Once consecration is possible, there can be nothing else. Work is consecration, not work is to be consecrated.

வேலை என்பது சமர்ப்பணம்.

31. The preference for consecration over any other work shows that consecration has come to stay.

சமர்ப்பணம் எழுந்தால் சர்வமும் விலகும்.

32. When education came to be accepted, it became of prime importance, as it cannot be all-inclusive. Each new thing society learns becomes so. But consecration, being all-inclusive, becomes the only thing when he learns it. So, it will be with the society.

சமர்ப்பணம் சர்வமும் அர்ப்பணம்.

33. Surrender presupposes Silence and the Silence behind the Silence. It is the Silence behind thoughts and Silence behind energy as well as action. Surrender is the Silent Flame that rises from the Silence of Being.

சரணாகதி ஜீவனின் மௌனம்

34. What realisation can surrender give? Surrender is itself the highest possible realisation.

சரணாகதியே முடிவான சித்தி.

35. Consecration from the substance is of the psychic in the physical -- a supramental consecration.

ஐடம் விழிப்பது சத்தியஜீவியமாகும்.

36. When we ardently seek surrender of an act, in the purity of the moment the strands of that act, by virtue of the same purity, will become powerful and will be contending with the similar strands of surrender. One needs to move even from the act of surrender to the attitude and motive of surrender in greater sincerity.

உண்மையின் உயர்வுக்கு உண்மையே முடிவு.

37. Surrender creates SILENCE on the surface and reaches the subliminal.

சரணாகதியின் மௌனம் சர்வ லோகங்களையும் தொடும்.

38. A need urges. Is it possible to surrender that urge and wait for the command?

சரணம் செய்யப்பட்ட தேவை தெய்வத்தின் நேரம்.

39. Against a decided course partially consecrated, one finds his subconscious will attracting the opposite act when the unconsecrated will fulfils itself through Life Response.  
சமர்ப்பணம் செய்த பின் அடங்காத மனம் ஆசையைப் பூர்த்தி செய்து கொள்ளும். உடலின் உண்மையே உண்மை.
40. Constant consecration is conservation of collective energy.  
சமர்ப்பணம் அன்னையை சந்தர்ப்பமாக்கும்.
41. Surrender of something, if not done at the moment, will never be done later.  
க்ஷணத்தில் முடியாதது சரணாகதியில்லை.
42. Consecration is offering the work to the Divine. What about the unwanted initiatives that arise in us? Should we consecrate the unwanted part in us?  
விலக்குவதற்கும் சமர்ப்பணம் உண்டு.
43. The devotee's only strength is his remembrance of Her. His only hope is its ever increasing intensity. It is helped by  
  - Reading
  - Meditation
  - Work
 Consecration excels all, even remembrance, but it is too much to expect of devotees.  
நினைவு நிழல்போல் தொடருவது அத்தியாவசியம்.
44. To consecrate an act is far more difficult than continuing to consecrate its parts. One who succeeds in it will find his action is being carried on by the Force.

சமர்ப்பணம் பகுதியில் தொடர்ந்தால் சக்தி செயலை ஏற்கும்.

45. Serious, sustained consecration will be as effective as serious, sustained action. As consecration is, so the result will be.  
கையால் நேரடியாக வேலை செய்வதின் முழுப் பலன் முழுச் சமர்ப்பணத்திற்குண்டு. உழைப்பின் பலன் சமர்ப்பணத்திற்குண்டு.
46. Yoga knows of several methods of Silence. Surrender too gives Silence. It is the very best of methods, but Silence is not aimed at by surrender.  
சரணாகதியால் வரும் மௌனம் சத்தியஜீவிய மௌனம். அது பெரியது. ஏனெனில் சரணாகதி மௌனத்தை நாடவில்லை. நாடாமல் கிடைப்பது நாட்டில் பெரியது.
47.
  - Consecration defies one as there is not enough concentration.
  - Lack of energy fails concentration.
  - Absence of strength of will is at the root of lack of energy.
  - Will's strength comes from Knowledge which is acquired by aspiration.
 ஆர்வமற்றவர்க்குச் சமர்ப்பணமில்லை.
48. Surrendering small items of work will more easily slip from us than important ones.  
சரணாகதிக்கு பெரியது சுலபமாகவும், சிறியது சிரமமாகவும் இருக்கும். பெரியது முடியும். சிறியது முடியாது.
49. Surrender is a greater protection than the protection prayed for.

எதையும் கேட்காதே, சரணாகதியை நாடு.

50. Faced with difficulties or dangers, he who surrenders raises himself to a higher, safer level of consciousness, into which surrender is in-built, than the one who prays for protection.

சரணாகதி பாதுகாப்பைவிடப் பெரியது. பாதுகாப்பு தேவைப்பட்டபொழுது நாட வேண்டியது சரணாகதி.

51. Hourly consecration alerts the surface and helps break the crust for those who desire to cross it. Having crossed the surface, it is not such a great help as it needs attention periodically.

விழிப்பு ஆழத்தைத் தொடும்.

52. Collection of all-inclusive concentration does not permit articulation of any formula, even mentally. It has to be an in-gathering of forces converging behind the heart.

ஜீவ நிஷ்டைக்குச் சொல் தடை. மந்திரம் உதவாது.

53. Surrender and consecration require enormous energies. There are times when we are exhausted. We cannot consecrate during those moments. The alternate for consecration is the memory of it or of its absence which will restore the energies.

சோர்ந்தபொழுதும் சமர்ப்பணம் சோர்ந்து போகாது.

54. More difficult than consecration is not taking initiative.

சமர்ப்பணம் கடினம். பேசாமலிருப்பது வெகு சிரமம்.

55. Aspiration is an emotion while surrender is an act. That is why aspiration begins what surrender completes.

பக்தி ஆரம்பம். சரணாகதி முடிவு.

56. Surrender is the knowledge of the universe becoming the power of the Transcendent.

ஜீவன் பிரபஞ்ச ஞானத்தால் பரமாத்மாவை அடையும் ஆன்மீக அனுபவம் சரணாகதி.

57. Concentration is essential for consecration, but once the concentration develops, it is up to us to use it either for consecration or for our own purpose.

● நிஷ்டையும், தியானமும் கருவிகளே.

● நிர்ணயிப்பது நாம், கருவியன்று.

● கருவியையும், காலத்தையும் கடந்தது சரணாகதி.

58. Surrender, as He has conceived, is such a complete act as hitherto unknown, as it is an act of the Being of the Becoming. The world has conceived of no such act till He came.

இதுவரை உலகம் அறியாதது சரணாகதி.

59. Ego is dissolved to the extent consecration is possible.

சமர்ப்பணம் அகந்தையை அழிக்கும்.

60. Behind the observer, thinker, person lies the Being, the Purusha. Purusha is reached by concentration; psychic is reached by consecration.

As the thought of the psychic is universal, our thought and the rival's unite at the point where they are right.

உள்ளே போனால் பலம் வரும். சைத்தியப்புருஷன் நம் எண்ணத்தை எதிரியின் மனதில் பலிக்க வைக்கின்றான்.

61. Mother takes you to the substance non-stop, if you do not

choose to interfere. Surrender is non-interference with Mother.

அன்னைக்கு ஆணையிடாவிட்டால் எதையும் அவர் சாதிப்பார்.

62. Soul awakening in the mind is surrender.

சக்தியின் செயலைத் தன் செயலாகப் புரியாமல் செய்த மனிதன் புரிந்து தன் செயலைச் சக்தியின் செயலாகச் செய்வது சரணாகதி. மனிதன் சக்தியின் மூலம் ஈஸ்வரனாகும் பாதை சரணாகதி. புரியாதது புரிவது சரணாகதியின் அடக்கம். பயம் அனுபவிக்கப் பயப்படும். அனுபவிக்கும் தைரியம் ஆண்டவன்.

63. When you forget something, it is taken up by the next layer of your personality, which is more powerful. Surrender is the forgetting of all layers of the personality so that Mother may take it up. **Surrender is Conscious forgetting.**

பிரச்சினை அன்னையுடையது, நம்முடையதல்ல என அறிவது சரணாகதி. மறப்பது கடமை என்ற நினைவு சரணாகதி.

64. Just because man offers his surrender, it does not mean that Mother will accept it. She does so only when the surrender is pure, living, sincere, and true.

சரணாகதிக்கு ஜீவன் வர ஜீவனில் உண்மையிருக்க வேண்டும்.

65. Surrender at any level is accomplishment at earlier levels. Mental surrender is material accomplishment.

சரணாகதி

ஒரு வீடு கட்டினால் முடிகிறது. வீடு கட்டும் எண்ணத்தை முழுமையாக சமர்ப்பணம் செய்தால், வீடு கிடைக்கும் என்பது சரணாகதியின் சத்தியம். அதை நம்புவது சரணாகதி. அந்த நம்பிக்கை செயல்படுவது அனுபவம்.

எண்ணம் சமர்ப்பணமானால் பலனுண்டு என்ற நம்பிக்கை சரணாகதிக்குரிய மனநிலை.

66. Not to express a thought that arises is Silent Will. To speak it to Mother is consecration. To give that thought to Mother and be happy to accept Her will is surrender... silent will, consecration, surrender are graded.

தோன்றியதைப் பேசாமலிருப்பது, அன்னையிடம் கூறுவது, அன்னையிடம் விடுவது ஆகியவை மூன்று கட்டங்கள்.

67. Instead of trying to solve a problem, forget it, move towards Mother, it will disappear.

நெருங்கி வந்தால் நெருடல் கரையும்.

68. We are what we concentrate on. When a problem comes and occupies us, we concentrate on it and become the problem. By concentrating on The Mother, we become The Mother in which consciousness the problem dissolves. Surrender is Mother in us becoming more intense than what we are today.

நம்மைவிட அன்னை நம்முள் பெரியதாவது சரணாகதி. இதைப் பிரதிஷ்டை என்பர்.

69. When the knowledge that Mother is greater in us than we are becomes power, our being surrenders.

அன்னை நமக்கு, நம்முள் நம்மைவிடப் பெரியவர் என்பதை ஆத்மா உணர்வது சரணாகதி.

நம்மைக் கரைத்து அன்னையுள் அனைத்தையும் கரைத்து விடுவது சரணாகதி.

70. That concentration necessary for consecration is all-inclusive concentration. No meditation can ever give that.

தியானம் செய்யலாம், சமர்ப்பணம் சிரமம்.

71. Nature, He says, deliberately delays evolution and calls for quickening evolution. Surrender is capable of neutralising Nature's deliberate delay. Surrender is a movement beyond Time.

சரணாகதி இயற்கையை வென்று காலத்தைக் கடக்கும்.

72. In the name of Mother one can justify one's weakness and that too may succeed by the intensity of faith. It does not mean weakness is right. To surrender weakness to Mother is faith in Mother.

நம்பிக்கை வேறு. அன்னை மீது நம்பிக்கை வேறு. பயத்தை அன்னை பாதுகாப்பார். பயத்தை சமர்ப்பணம் செய்யலாம்.

73. Determined ego is Ignorance organised. When it gives way it passes through unconsciousness and unorganised ignorance. To consecrate a thought, mental ego first faints and later awakens in heavy unconsciousness.

மயக்கம் மடமைக்கு சிந்திக்கும் தெளிவு தரும். அறியாமை, அகங்காரம், தன்னை அறியாமை ஆகியவற்றைக் கடந்தது சமர்ப்பணம்.

74. A stupid mind succeeds in thinking by passing through confusion. Mind that is unconscious becomes conscious through surrender. Stiff mental ego reaches consecration through dismembering itself by heavy unconsciousness. Unconsciousness is better than mental hardness.

கடுமை கண்மூடி சமர்ப்பணத்தை எட்டுகிறது.

75. **Concentration**

- Thinking is mental concentration.
- Silence is concentration of the Higher Mind.

- Working is concentration in the body.
- Passion or interest is vital concentration.

Concentration is one dwelling on itself.

76. The evolving Soul takes the poise of surrender as if it is its nature.

சுபாவம் மனிதனின் 'சரணாகதி'. சரணாகதி இறைவனின் தவ இயல்பு. சுபாவம் சரணாகதியாவது யோகம்.

77. Thought works in the mind.

Methods work in their own planes.

The plane of Surrender is not mind or body but evolution.

**Surrender is not a method nor does it belong to any plane.**

சரணாகதி பரிணாமத்தின் பரிதி.

78. Initiative is inhibitive. Surrender rises when initiation is given up.

தானாக நடப்பது சரணாகதிக்கு அடையாளம். அகத்தின் சரணம் புறத்தின் செயல். உலகம் செயல்படுவது உன்னை ஏற்பது. சரணம் சர்வ ஜனனம்.

79. Punctuality is time deciding work. Work deciding time is the WORK.

வேலை சட்டத்திற்குட்படாது. சட்டத்திற்குட்பட்ட வேலை சாமானிய வேலை.

80. Faith and consecration are almost synonymous.

பூரண நம்பிக்கையில்லாமல் சமர்ப்பணம் செய்ய முடியாது. சமர்ப்பணம் என்பது பரிபூரண நம்பிக்கை. நம்பிக்கையே சமர்ப்பணம். சமர்ப்பணமே நம்பிக்கை.

81. He who consecrates his speech will find his words come true.  
சொல்லை சமர்ப்பணம் செய்தவன் சொல் பலிக்கும்.  
சமர்ப்பணமான சொல் பலிக்கும்.
82. Consecration makes the past present.  
அர்ப்பணம் அற்புதமானால் அன்பன் யோகியாவான்.  
அர்ப்பணத்தின் அற்புதம் அனுபவத்திற்குரியது.  
அர்ப்பணம் அய்யனின் அற்புதம்.  
அர்ப்பணம் அன்பின் அமிர்தம்.
83. Surrender opens up the subconscious vision.  
சரணாகதி ஆழ்மனக் காட்சியைக் காட்டும்.
84. To give something away is great in a world where there are many who cannot part with trifles. Giving the thing whose value one knows fully is true giving which ends in Self-giving by one who has realized the Self.  
அர்ப்பணத்திலுயர்ந்தது அனந்தனை அனுபவித்து அனுப்புவது.
85. People gather when attention is paid. They go away when it is withdrawn. Had there been strength in the substance, they will not go away, but cling faster to you.  
வேண்டிய விஷயம் இல்லாவிட்டால், கவனம் குறைந்தவுடன் கலைந்துவிடுவார்கள்.
86. However little you know, consecration opens the entire knowledge to you. When you rely on your own knowledge, then it is available only in little quantities.

உள்ளது போனால் எல்லாம் வரும் என்பதால் எதுவும் தேவையில்லை. சமர்ப்பணம் சகலமும் தரும்.

## 87. Knowledge

- To understand creation, understanding Ignorance is necessary.
- Capacity to know a fool's thinking is intelligence.
- Accomplishment needs knowledge of the crook.
- These are all human achievements.
- For the Divine to achieve in us, these things are of no use. The Divine begins where Man ends.
- Man's ending his efforts is Surrender.

Human accomplishment is by knowledge. For the Divine to accomplish in us, it needs surrender.

88. The greatest, newest Knowledge that is several steps ahead of us is really powerful. When surrendered, the force released will render this great knowledge meaningless. The greater the knowledge we surrender, the more powerful the surrender is.

ஞானம் எவ்வளவு பெரியதானாலும் அதைச் சரணம் செய்தால் சரணாகதி அதைவிடப் பெரியதாகும்.

Any method, power or knowledge becomes nothing when it is surrendered. The greater the method, etc., surrendered, the greater is the power of surrender.

89. Often, maybe always, one notices that a thought is accompanied by its opposite. Instead of the mind alternating from one to the other, one should steady the mind till the conflict gives way and the mind rises.

90. நிதானம் மனக்கோயிலுக்கு நித்திய பூஜை.  
The character of outer acts is determined by the inner appreciation of those ideas. Those tricks of life you have mentally overcome will not bother you in life. Those great ideals your mind cherishes will serve you.  
மனம் விலக்கியவை வாழ்வைப் பாதிக்காது.
91. Mind knows the parts like a mechanic. Supermind is the creative design engineer.  
ஊர் சேதி முழுவதும் தெரிந்து ஊரை அறியாதவன் உண்டு. செய்தி தெரிவதால் விஷயம் தெரிய வேண்டிய அவசியமில்லை.
92. Surrender achieves what the dissolution of the seven Ignorances will achieve.  
சரணாகதி ஏழுவகை ஞானமாகும்.
93. One succeeds when he does what he was not able to do so far. Yoga realizes when one surrenders what he has been unable to surrender so far.  
சரணாகதி முடியாது. செய்ய முடிந்தாலும் ஒரு கட்டத்தில் சரணாகதி முடியாது. முடியாத சரணாகதி முடிவது யோகம் பூர்த்தியாவது.
94. When something refuses to consecrate, push it aside and call Mother till it gets consecrated. Mostly it will be accomplished. When you find yourself unable to call Mother, it means you enjoy that problem subconsciously. Looking inside you can see when you called it in.  
நாம் ரசிக்கும் பிரச்சினை தீராது.

95. Each act of consecration is the exertion of the will to wean itself away from the evil and hostility inside.  
இருளைக் களைவது சமர்ப்பணம்.
96. The Absolute expressed in our motive is surrender.  
பிரம்மம் செயலில் வெளிப்படுவது சரணாகதி.
97. What is to be surrendered is never a question, as everything is to be surrendered.  
எதை சரணம் செய்வது? அனைத்தையும் சரணம் செய்ய வேண்டும். விலக்கேயில்லாதது சரணாகதி.
98. Mind gives its ideas to the vital and body to execute. This is work. By consecration, mind gives its ideas to the spirit and Supermind. Therefore end results come in the beginning.  
சமர்ப்பணம் சத்தியஜீவியத்தை செயல்படுத்துகிறது.
99. The first semblance of sincerity reveals the hostility of mind and vital. To surrender these vibrations is more difficult than surrendering ideas.  
உண்மை உள்ளேயுள்ள ராக்ஷஸனைக் காட்டும். கண்டபின் கண்டவனை விட மனம் வராது. கண்டதைக் கைவிட்டவன் கடவுளாகும்.
100. Self-giving is to give oneself to others, not to oneself.  
சுயநலம் சுயநலத்தைப் பரநலமாகப் பறைசாற்றும்.
101. That surrender made with the understanding that the hostility that stands between oneself and That would be trans-



formed by Mother into that which is Infinite in this world of ours, will be accepted by Her. It would be better that that surrender does not depend on that understanding too.

மனிதனை அன்னை அன்னையாக்குவார் என்ற நம்பிக்கை சரணாகதிக்குரிய அடக்கம்.

சரணாகதி, திருவுருமாற்றம், அடக்கம் ஆகியவை யோகத்திற்குரிய பிரம்மம்.

102. Surrender is the recognition of Brahman's remembering its hiding and emerging out of Ignorance.

சரணாகதி பிரம்மத்தின் சுயநினைவு.

103. Surrender arrests involution and reverses it to evolution.

சரணாகதி சிருஷ்டியை பரிணாமமாக்கும்.

104. Brahman that by self-absorption became matter and man, emerges by surrender. By surrender it regains the freedom voluntarily surrendered. Brahman gave up its freedom to be Brahman. Surrender gives up the slow deliberate delight Nature offers in favour of instant freedom into Brahman.

சரணாகதி பிரம்மம் இழந்த சுதந்திரத்தைப் பெற்றுத் தரும்.

105. Mother called in may strengthen our own undesirable personality. She must be called in to dissolve the evil in us. That is true calling.

அசுரனை அழிக்க அன்னையை அழைப்பது அழைப்பு.

106. As something rises in the being, the vital and the mental take it up. The psychic taking it up straight before being touched by mind or vital is consecration.

எழுவது முதலில் ஆத்மாவை அறிவது சமர்ப்பணம்.

107. Movements arise inside. That part in you where you are centred takes it up first.

அசைவை அறியும் ஆன்மா செய்வது சமர்ப்பணம். சமர்ப்பணம் என்பது ஜீவனின் அசைவை ஆன்மா ஏற்பது.

Consecration is for him who is centred in the psychic. When there is no mind or vital between the being and the psychic, consecration is possible in gratitude.

108. To decide to surrender is a mental decision.

சரணாகதியை ஆத்மாவே ஆரம்பிக்க முடியும்.

109. Consecration is best done not as a spiritual discipline but as something enjoyable by itself.

மூச்சு அவசியம் என்பதுபோல் சமர்ப்பணம் சந்தோஷம் தர வேண்டும். சமர்ப்பணம் சந்தோஷமானால் சரணாகதியாக மாறும்.

110. Consecration elevates one to become Mother, surrender makes him Sri Aurobindo.

சமர்ப்பணம் அன்பனை அன்னையாக்கும். சரணாகதி ஸ்ரீ அரவிந்தராகவே மாற்றவல்லது. இந்த யோகம் இறைவனுடையது, மனிதனுக்கல்ல. சமர்ப்பணமும், சரணாகதியும் அன்னைக்கும், ஸ்ரீ அரவிந்தருக்குமேயுரியன.

111. When man resorts to consecration, God acts through him.

சமர்ப்பணம் சர்வேஸ்வரன் செயல்.

112. When consecration defies, one may find surrender helpful. Surrender is the move of the awakened psychic.



சரணாகதி ஆன்மா விழிப்பு.

113. Mind considers the methods of japa, dhyana, pranayama etc., where it can use its faculties of words, concentration, will, etc. Surrender is of the soul and it seeks its origin.

ஆத்ம விழிப்பு ஆனந்தம்.

114. Often we search for an answer for months and finally we arrive at it to our satisfaction. Instead of acting on that answer, we had better surrender it.

சமர்ப்பணம் அறிவின் சிகரத்தையும் கடந்தது.

115. The mind articulates the consecration by words. The impulse comes forward by itself to consecrate. This is a total effort as it is the being of the impulse... It is self-consecration when the impulse learns to impel itself to action.

சலனம் தன்னை சமர்ப்பணம் செய்வது பலிக்கும்.

116. He who is not able to consecrate an important work will not be able to consecrate any work, as one is at the same level of consciousness at a time.

பெரியது முடியவில்லை எனில் சிறியதும் முடியாது, எதுவும் முடியாது. முடிந்தால் எல்லாம் முடியும். முடியாவிட்டால் எதுவும் முடியாது. ஒரு சமயம் எல்லாம் ஒன்றாக இருக்கும்.

117. All that man has to surrender is his pain, which is totally unwilling. Surrender is getting rid of the unwanted.

துன்பத்தை சரணம் செய்வதே சரணாகதி.

118. Consecration is to allow Mother to act on a situation without activating one's personality. Restraint of reaction is consecration.

பயப்படும் மனம் பயப்படாமலிருப்பது சமர்ப்பணம்.

119. Surrender is Love.

Love is Surrender.

To surrender the human, one has to awaken in the divine parts of his being.

சரணாகதி பிரபஞ்சத்தைக் கடந்தது.

120. The pain of transformation is equal to that pain which one feels when all the bones are broken. Transformation is complete when the pain is consummate pain. Surrender changes it into joy.

எல்லா எலும்பும் முறிந்த வலி திருவுருமாற்றம் தரும் வேதனை.

121. If man is in his elements while consecrating, as he now enjoys life expressing his own urges, he becomes a yogi.

வாழ்வை ரசிப்பதைப்போல் சமர்ப்பணத்தை ரசிப்பவன் யோகி. வாழ்வு சமர்ப்பணமானால் மனிதன் யோகியாவன்.

122. Strength needed for surrender is greater than the strength called for for domination. Strength of humility.

அதிகாரத்தைவிட அடக்கம் வலிமையுடையது. வலிமையான அடக்கம்.

123. Giving up Silent will takes one to the Silence behind Silence. Consecration of Silent will is surrender.

124. Great minds produce great thoughts. Greater minds produce immortal literature. An act of surrender, surrendering the urge for poetic creation, even an ordinary impulse,

- is greater than writing Symposium. Yoga enjoins on us that sacred duty.
125. Concentrate behind the heart, consecrate and surrender are His two behests, which are the occult secrets of the subtle plane of the Future.
126. When the mind and heart meet in the soul, the spiritual Sun emerges behind the heart.
127. The silence in all parts of the being is a sine qua non for a deep call.
128. Calling reverses the consciousness making the process of transformation possible.
129. A man is his problems and opportunities combined. He rarely knows it. Knowing them and consecrating them, he makes yogic progress in life.
- பிரச்சினைகளும், வாய்ப்பும் சேர்ந்தது மனிதன். அவற்றின் மையம் அவன். அது சமர்ப்பணமாவது யோக வாழ்வின் முன்னேற்றம்.
130. Surrender is the reversal of the original hostility to God's creation... The very first contradiction is the birth of Asuras. Surrender is the reversal of that contradiction.
- அசுரர்கள் மாறுவது சரணாகதி.
131. One needs a full yoga to realise the value of surrender. Consecration is difficult to begin, as it is to leave the surface being and enter into the subliminal being.
- சமர்ப்பணம் சர்வலோகங்களையும் தன்னுட் கொண்டது.

132. Neither man, nor woman can hope to reach fulfilment without the other. Tapas that gives up the woman is obviously partial. Shakti demands surrender of the Ishwara and there is no escape from it as he seeks the whole that is integral.
- சக்திக்கு செய்யும் சரணாகதி பிரம்மம் தன்னை வாழ்வில் அறிவதாகும்.
133. God takes man back to Himself through his wife. This is why marriages are made in heaven.
- சக்தி ஈஸ்வரனை பிரம்மசித்திக்கு அழைத்துச் செல்லும். சப்தபதி சப்தலோகங்களாகும்.
134. Repentance on the part of man, forgiveness on the part of the divine in man are the most distant echoes of Surrender that is the action of self-awareness. Surrender is self-made, not imposed from outside or even inside... Evil returning to God is surrender. It is the hostiles returning to God, the Absolute.
- ஆண்டவனை விட்டகன்ற அசுரன் மீண்டும் அவனை நாடுவது சரணாகதி.
135. The rational mind feels like a fool when he sits and calls Mother. But, it is not only what no mind can ordinarily do, but the first step into the golden hour.
- பெரிய காரியத்தை மூடநம்பிக்கை என மனம் கூறும். காரியம் பெரியது என்பது மட்டுமல்ல, எவராலும் முடியாததுகூட. முடியாத பெரியதும் மனத்திற்கு மூடநம்பிக்கை.
136. Instead of trying to change from evil to good, one should surrender that effort to Mother. That knowledge is the knowledge which awakens one to Him and is far far higher than the tapas for moksha... Tapas is to recognize one's capacity to liberate oneself. Surrender is to give up one's

reliance on one's own capacities. Surrender is the awakening of the soul to the reality of Brahman inside as the Mother.

சரணாகதி பிரம்ம ஞானம்.

137. The idea of surrender is the knowledge of the existence of a greater power. Surrender to be real must begin as total surrender and be total throughout. By being total and integral, Surrender is a vibration of Brahman, even as Supermind is a plane that is in constant touch with the Absolute. Surrender begins when the being becomes integral and complete.

பூரணமாக இல்லாதது சரணாகதியில்லை. பூரணமே பூரணனுக்கு அர்ப்பணிக்க முடியும்.

138. Surrender is not a method in that it is not partial. It is a state of consciousness that is not only full but is indivisible.

சரணாகதி தன் முழுமையால் ஜீவனுக்கும் ஜீவியத்திற்கும் உரியது. பகுதியான மனம் சரணாகதியை ஏற்க முடியாது.

Methods are partial. Fullness requires a status, not even an attitude.

Opinion is of the mind, attitude is of the vital, motive is of the being. Status is all-embracing.

139. Surrender arises when initiation is given up.

தானாக நடப்பது சரணாகதிக்கு அடையாளம்.

அகத்தின் சரணம் புறத்தின் செயல்.

உலகம் செயல்படுவது உன்னை ஏற்பது.

சரணம் சர்வ ஜனனம்.

140. Consecration is the only work.

வேலை என்பது உள்ளே வாசம் செய்வது.

141. Against an ocean of forces of the society, man, who is utterly helpless, offers total social conformity, so that he may survive. The same total surrender is demanded of him by the wider forces of the universe. Society has made us social beings. By a similar attitude, Mother will render us a universal being.

ஊருக்கு அடங்கும் மனிதன் பிரபஞ்சத்திற்கு அடங்க வேண்டாமா? சரணாகதி யோகப் பயிற்சியில்லை. அதில்லாமல் மனிதன் உயிர் வாழ முடியாது.

142. Surrender must be total. It must be totally perfect.

முழுமையான சரணாகதி பூரணமாக இருக்க வேண்டும்.

143. Society demands conformity. Family receives our identification. We offer compliance or obedience to our office. Any new knowledge is received by utter silence. Whatever we receive, we receive only by surrender. We must offer far far more than our usual attitude to Mother. We don't even offer the minimum.

சமூகத்தைப்போல் அன்னையைக் கருத வேண்டும்.

144. For consecration to begin, more than consecration the life of routine must be given up though, bit by bit... It is eminently possible to accept Mother in life, but to decide to do so is not in the power of the social being.

அன்னையை வணங்கலாம். ஏற்க முடியாது.

145. The concentration required for consecration is that which will move past the running thoughts, the observer, the

thinker, feelings, impulse and the physical habits... Concentration precedes consecration which culminates in surrender.

சமர்ப்பணத்திற்கு ஜீவநிஷ்டை (All inclusive Consecration) தேவை. பூரண யோகம் ஜீவனின் யோகம்.

146. There is no greater joy than a consecrated life, if consecration gives joy. Consecration before giving joy is the most frustrating experience... To reach the greater joy permanently, one has to labour and discipline all one's life.

கடினமான சமர்ப்பணம் சந்தோஷமானால், சமர்ப்பண வாழ்வைப் போன்ற சந்தோஷமில்லை. உடலிலிருந்து மனம் விடுதலை அடைந்தால், வலியிலிருந்து உயிர் விடுதலை பெறும்.

147. Consecration is a constant engagement. That which is intermittent cannot be consecration. Consecration is the heartbeat of yoga.

சதாசர்வ காலமும் உள்ளது சமர்ப்பணம். எந்நேரமும்லாதது சமர்ப்பணமாகாது.

148. To surrender the whole being, one needs to know the whole being, which is not fully given to the will only, as the knowledge is left out. He who surrenders wholly knows his being wholly, which means at the moment the One became the Many.

ஜீவாத்மாவின் முழுமையை உணர்ந்தவன் சரணாகதிக்குரியவன்

149. That which initiates surrender is the will of the Individual being, which includes the mutable and immutable aspects.

Surrender is an act, not meant for the immutable being, the witness Purusha.

புருஷன் சரணாகதியை ஏற்க முடியாது. சைத்தியப் புருஷன் ஏற்கும்.

150. The energy of surrender issues out of the idea of spiritual evolution. The psychic comes forward by bhakti and can give either moksha or lead you to the evolution. The choice is ours.

சைத்தியப் புருஷன் மோட்சமும் கொடுக்கவல்லது.

151. Energy meant for surrender becomes force fit to achieve surrender by the will that directs it to evolution.

ஜீவன் சரணாகதியைத் தீவிரமாக நாடாவிட்டால் ஆரம்பித்த சரணாகதி சக்தியாகவே இருக்கும். சரணாகதியை மனிதன் நாடினால்தான் கிட்டும்.

152. The force of surrender is organised into power to achieve surrender by our character organised by humility, not by ego.

சுபாவம் தன்னை சாதித்துக் கொள்ளும். அடக்கமும், அகந்தையுமின்றி நிலையும், சுபாவத்தை சரணம் செய்ய உதவும். சுபாவம் சரணாகதியை ஏற்றால் உறுதியின் இலட்சியம் பூர்த்தியாகும்.

153. Surrender requires a skill, even when it is an organised power. It is a skill that stays clear of ego.

அகந்தையிடம் அகப்படாமலிருக்க அடக்கத்தால்தான் முடியும். அடக்கத்திடம் அகந்தை தோற்கும்.

154. The universe is a self-conceptive extension. Surrender is the self-conception of the being that begins to evolve...

surrender is the counterpart of the being that begins to evolve... Surrender is the counterpart of the Self-determination that made creation possible.

சிருஷ்டித்தவன் சரணடைய முயல்கிறான்.

155. Surrender begins when the taste of Ignorance is over.  
அறிவுக்கும், அறியாமைக்கும் இடைப்பட்டது சரணாகதி எனும் ஞானம். அறியாமை ருசிக்காவிட்டால், சரணாகதி தோன்றும்.
156. The light of surrender is the psychic light.  
சரணாகதிக்கு ஒளியுண்டு. அது சைத்தியப்புருஷனுடையது. ஒளியற்றது உலகிலில்லை. ஒளி இருளாக மாறி உலகம் முழுவதும் ஒளி அல்லது இருளாகப் பரவியுள்ளது.
157. Sensation of surrender is joy in the nerves...Joyless surrender is no surrender.  
சரணாகதிக்கு ஆனந்தம் உண்டு. உடலில் நன்றியாகவும், உயிரில் சந்தோஷமாகவும், ஆன்மாவில் அன்பாகவும் அது தெரியும். ஆனந்தமில்லாமல் சரணாகதியில்லை.
158. Surrender is the Simultaneous Integrality of Time. While in Time it is submission and in Timelessness it is identification.  
மூன்று காலங்களிலும் சரணாகதிக்குரிய ரூபம் உண்டு. காலத்தில் சரணாகதி என்பது கீழ்ப்படிதலாகும்.
159. Surrender in the finite is the Infinite suffering form.  
சரணாகதியில்லாத இடமில்லை. தோற்றம் வேறு. ரூபத்தை இறைவன் ஏற்பது பெரியது சரணாகதியால் சிறியதாவது.
160. The psychic is the result of nature surrendering to the soul when the entire Nature is willing.

பிணக்கான கரணங்கள் சரணடைய முடியாது. சரணாகதிக்கு பிரகிருதியின் முழுமை தேவை. கரணங்கள் சரணம் செய்வது சரணாகதி.

161. All problems belong to the same plane. Surrender is in the next higher plane..Search for a solution in a higher plane.  
சிறுவர் பிரச்சினையைப் பெரியவர் தீர்ப்பார். அஹிம்சை சுதந்திரம் பெறாது. பெற்றால் பயன்படாது.
162. Mind moves horizontally. Surrender is an upward movement.  
சரணாகதி யோகத்திற்குப் புதியது. மனம் புதியதை அறியாது.
163. Surrender has NO limits. Faith in surrender has limits. Learn to create faith through surrender.  
தவறுவது சரணாகதியில்லை, நம்பிக்கை. வழி அடைபடுவதே இல்லை. போதும் என்பது மனித முடிவு.
164. The helpless woman's inaction is surrender in a strong woman of inner equality. When she enjoys full freedom, her present absence of initiative will become surrender for higher progress.  
பணிவை சரணாகதியாக்கும் வலிமை. இயலாமையின் பணிவு வலிமையின் சரணாகதி.
165. There is no act where a little surrender is not in-built.. Freedom is the condition in which act becomes surrender. The fullest freedom emerges in surrender.  
பிரம்மமில்லாத பொருளில்லை. சரணாகதியில்லாத செயலில்லை.
166. When Nature is self-creative, she comes forward to surrender. Surrender is the relative becoming the Absolute.

பிரம்மம் விழிப்பது பிரகிருதியின் சரணாகதி. பிரகிருதியின் பிரம்மம் சரணாகதியை விழையும்.

167. Accidents keep away if understanding is practically honoured. Surrender of sensation to perception is protection.

அறிவைச் செயலாக்குவது பாதுகாப்பு.

168. Outside it is labour; inside it is joy. Surrender is the link... Labour of outside becomes joy of inside by surrender.

சிரமமான புறம் ஆனந்தமான அகமாக சரணாகதி உதவும்.

169. Concentration that converts conception into one's sensation is the precondition for surrender.

நிஷ்டை சமாதியாகாமல் உடலின் நன்றியாவது சரணாகதி. உடலின் சமாதி உலகத்தின் சமாதியானாலும் பூரணயோகம் பூர்த்தியாகாது. அது உலகில் பிரம்மத்தின் ஆனந்தமாக வேண்டும்.

170. Surrender is the will agreeing to enjoy full delight through reversal. Delight changes into gratitude through surrender.

உறுதி மாறி உணர்வை ஆனந்தமாக்குவது சரணாகதி.

171. Tragedies occur when the body is ready for surrender but the will of the body resists.

உடலின் அறிவு உணர்வு பெறுவது விபத்து.

172. When the body does not understand the ideal accepted by the emotions, God wants your child to be cooked. Surrender of the body is hastened by God's demanding your child's life.

பிள்ளையைக் கறி சமைக்க உடல் சரணாகதியை மேற்கொள்ள வேண்டும்.

173. Surrender raises itself to its full value only when we recognise that it is really the conquest of the universe. Surrender conquers by humility.

அடக்கம் ஆனந்தமாவது சரணாகதி.

174. We live in the past, enjoy it, call it nostalgia. To surrender the past is to conquer the future, to enrich the present into eternity. Surrender conquers Time.

சரணாகதி காலத்தை வென்று, உயர்த்தி கடந்த நிலையைக் கடந்து சிருஷ்டியை பிரம்மமாக்கும்.

175. A poor man getting the greatest conceivable opportunity becomes miserable plagued by expectation that will ruin it. The knowledge that expectation is ruinous makes it worse. Surrender of the expectation is not possible, but surrender of the past folly, assertion, failures is possible which will quell expectation. Surrender dissolves expectation when the past is surrendered.

எதிரியான எதிர்பார்ப்பை அழிப்பது சரணாகதி.

176. When the global market is in a downturn, there is nothing anyone can do, much less a sole individual. Not so when the past is surrendered. Past surrendered will reverse global market going down.

ஊழிக்கால உளைச்சலை மாற்றவல்லது சரணாகதி.

177. The miser is miserable in enjoying his accumulation. He enjoys misery miserably. Surrendering the Form of his energy which is misery, the miser will be ushered into the wealth of the world to enjoy it universally.



- கருமி கனிவு பெற உதவுவது சரணாகதி. மனிதனான இறைவன் மீண்டும் இறைவனாகும் உபாயம் சரணாகதி.
178. One can conquer the enemy at the borders or stave off famine, but the rain that falls is not in his hands. One may have any prayer answered but cannot consecrate a single small act. In yoga, consecration is like the control of thoughts for an ordinary man.  
ஊரை வெல்லலாம், உள்ளத்தை வெல்ல முடியாது.
179. The centre of personality decides the scope of surrender. Surrender is limited by our centre.  
நாம் யார் என்பது நம் சரணாகதியை நிர்ணயிக்கும்.
180. When the victim of the tyranny penetrates it and reaches the truth inside, he can surrender to it if he wants to transform tyranny into Love. Surrender is the alchemy that transforms cruelty into Love.  
கொடுமையை இனிமையாக்குவது சரணாகதி.
181. Ego permitting the divine worlds by coming forward to surrender becomes divine. God acting in man is surrender.  
நாம் முயல்வது செயல், இறைவன் வெளிப்படுவது சரணாகதி.
182. Surrender converts the greatest tragedy in the gross plane through subtle and causal planes into the greatest opportunity. Surrender walks through the subtle into the causal.  
ஆபத்தை சூட்சுமத்தால் அற்புதமாக்குவது சரணாகதி.
183. Surrender makes the idiot realise that he is a genius.  
மடையன் தன் மகிமையை உணர்வது சரணாகதி.

184. Sri Aurobindo working through Churchill and Wavell to stem Bengal famine is to work through the loyalty of the traitors, a method of Supermind. Traitor's loyalty serves the Transcendent. It is His surrender to betrayal.  
துரோகியின் விஸ்வாசம் இறைவனுக்குச் சேவை செய்யும்.
185. Surrender is a knowledge of the whole comprising of the knowledge of the parts. Similarly, it is power, love and everything. Totality of methods is surrender.  
பகுதிகள் சேர்ந்த முழுமை பிரம்மம். அம்சங்களின் பகுதிகள் சேர்ந்த முழுமை சரணாகதி.
186. The gradation of knowledge begins with observation and trial and error. It ends by non-observing surrender. Surrender is the highest knowledge and the greatest power.  
அறிவு, திறமை, அன்பு, நன்மை, சத்தியம், ஜோதி என்பவை அம்சங்கள். பிரம்மம் முழுமை. அதை அடையும் முழுமையான மார்க்கம் இவையல்ல. இவையனைத்தும் சேர்ந்தது சரணாகதி.
187. The understanding of human will is 'more is not possible'. The understanding of divine will is 'anything is possible'. The transition is made by surrender.  
முடியாது என்பது சரணாகதியால் முடியும் எனப் புரியும். முடியாது என்ற மனித முடிவை முடியும் என்ற தெய்வ சித்தமாக்குவது சரணாகதி.
188. Human relationship demands violent total surrender of the other person to his own interests.  
உறவு பிறர் நமக்கு சரணம் செய்வது. அடுத்தவர் சரணாகதி அன்பருக்கு இதம் தரும்.

189. Involution or evolution is possible, not both at one time. It is possible for God who works it to greater possibilities of higher delight. Intellectuality matures into intuition through insight. Surrender of choice of the other side lets it grow.  
சிருஷ்டியும் பரிணாமமும் சேர்வது இறைவன்.
190. Social life is made possible by social initiative. Personal growth comes by individual initiative. God grows on earth and in man when man loses his individual as well as social initiatives. Personal social surrender calls the Divine on earth.  
ஆரம்பம் முடிவு ஆனந்தம்.
191. Sins committed in the gross physical plane will be washed off in the subtle plane, and transformed in the causal plane, if presented to the Being.  
சூட்சுமம் அழிக்கும், காரணம் மாற்றி உயர்த்தும்.
192. After taking to consecration, those who are overburdened with work will find there is no work to be done and those who have much idle time on hand will find their hands fully occupied.  
சமர்ப்பணம் வேலைகளைச் சுருக்கும். விரக்தியை விறுவிறுப்பாக்கும்.
193. To all those who really know Her, there is only one work, consecration. A new way of life takes all life into itself. Once we know of consecration, there is no other work.  
சமர்ப்பணத்தைக் கடந்து வேலை என்பது ஒன்றில்லை.
194. Service is the shortcut to destruction when it is really true.  
நாலுபேருக்கு நல்லது செய்ய முனைந்து வெற்றி பெற்றால், நாயை அடித்துப் போடுவதுபோல் அடித்துக் கொல்வார்கள்.

195. A consecrated thought ends in a spot of light. Thought comes from light which issues out of consciousness. Consecration can take you to their origin.  
சமர்ப்பணமான எண்ணம் ஒளியாகும்.
196. When consecration that was deadlocked for years moves, it moves continuously and stops at a point where consciousness ends and the substance begins. A breakthrough has an end starting another level. Even in consciousness, there is a watershed between the surface and depth.  
நகராத சமர்ப்பணம் நகர்ந்தபின் நிற்குமிடம் ஜீவியம் முடியுமிடம்.
197. There is no consecration in idleness. Work pushes consecration away. True consecration is in work.  
வேலையில்லாதபொழுது சமர்ப்பணமில்லை. வேலையிருக்கும் பொழுது சமர்ப்பணம் கடினம். வேலையில் செய்யும் சமர்ப்பணமே சமர்ப்பணம். வேலையும் சமர்ப்பணமும் ஒன்றே.
198. Consecration when commensurate with the intensity of the problem is unfailing. Commensurate consecration compels solution.  
ஆழ்ந்த சமர்ப்பணத்திற்கு தவறாது வழி பிறக்கும். சமர்ப்பணம் சர்வபிரச்சினைகளையும் ஜீரணம் செய்யும்.
199. When both alternatives are unacceptable, man seeks God in prayer or consecration. In the event one is acceptable, he relies on himself. **Consecration is valid when both are acceptable alternatives.**  
சமர்ப்பணம் தன்னைக் கடப்பது, உறுதிப்படுத்துவதில்லை. முடியாததைக் கேட்பது பிரார்த்தனை, சமர்ப்பணமில்லை.



200. To let Her do what we can do is to let Her do it better and it is consecration.  
முடிந்ததை சமர்ப்பணம் செய்தால், முடியாதது சமர்ப்பணமாகும். முடிந்ததைத் தராமல் முடியாததைத் தர முடியாது.
201. Prayer can be selfish; consecration is necessarily selfless. Selfish prayer; selfless consecration.
202. Mother preceding (in the mind) the work enables consecration. Normally work precedes Mother. Anything should come to us only through Mother.  
அன்னை முன்னே, அனைத்தும் பின்னே. அன்னை மட்டுமுள்ள அகம் சமர்ப்பணத்திற்குரியது.
203. The boy of first generation of education in passing through school and college discovers at the end of education the end of a long, unendurable, arduous journey. It is the beginning of a more exacting career. Consecration succeeds like education, while surrender begins like career.  
மலை உச்சிக்குப் போனபின் மடுவில் குதிக்க வேண்டும். கஷ்டத்தின் முடிவு கடுமையின் ஆரம்பம். கடுமையின் முடிவு கொடுமையின் ஆரம்பம்.
204. Psychic cannot be reached by concentration. It can be reached only by consecration.  
சமர்ப்பணத்திற்குரிய தியானம் சர்வேஸ்வரனுடைய தியானம்.
205. All the roots of all the problems lie in the past awaiting consecration.  
நடந்தது கடந்ததிலுள்ளது.

206. In consecrating the work on hand, the entire past consecration is included. One act of consecration travels all over the universe.  
நடப்பது நடந்தது மறைந்துள்ளது. சமர்ப்பணம் பிரபஞ்சத்திற்குரிய செயல்.
207. Thought is as powerful as an act in the consecrated atmosphere of devotion.  
நினைவே செயல். திருட நினைத்தால், உரிமையில்லாததை ஆசைப்பட்டால் திருடு போகும்.
208. Consecration begins when the motive of the being desires surrender. It is completed when the luminous imperative overcomes the dark imperative of our physical substance.  
உடலின் ஜடம் ஒளிமயமானால் சமர்ப்பணம் சரணாகதியாகிப் பூர்த்தியாகும்.
209. To make the unregenerate vital grateful is a sure way of sparing it the necessity of hurting the benefactor.  
நன்றி எழுந்தால் பஸ்மாகுரனாக வேண்டாம்.
210. To consecrate from another's point of view is better.  
எதையும் சுயநலமாகச் செய்யலாம். அதுபோல் சமர்ப்பணமும் சுயநலமாகலாம்.  
மயிரிழை நகர்ந்தால் மலை நகரும்.
211. Consecration that begins in major acts should continue till we reach the acts of the smallest description for it to mature into surrender.  
நாம் காணும் பொருள்களையெல்லாம் அன்னை ஜீவன்களாகக் காண்கிறார்.

- In different planes objects change into forces, forms, beings, consciousness, existence, etc. Everything exists in every plane in the size of that plane.
212. Consecration is the emergence of joy from pain.  
ஆனந்தம் எழுவது சமர்ப்பணம்.
213. Any work, however important, is in order only when consecration is not possible... No one can receive an offering if he is not endowed with a consciousness that can dissolve its karma.  
பவித்திரமான காணிக்கை ஆத்மாவின் பார்வைக்கு பாவத்தின் சின்னம்.
214. Consecration that overcomes running thoughts solves problems. To avail of opportunities one must be able to consecrate mental occupation. Neither is enough for yoga which requires the surrender of nature that is occupied.  
எளிதான சமர்ப்பணம் எல்லாப் பிரச்சினைகளையும் தீர்க்கும். யோகத்திற்குரியது முடிவான சமர்ப்பணம் சரணாகதியாவது.
215. Consecration of occupation when successful will open one to his existence of substance. Occupation is in the depth of consciousness.  
சபாவம் சும்மாயிருக்காது.
216. Man lives in the mind. Moving to the Spirit and releasing it from the embodied being, he becomes the realised soul. This is man awakening to the spiritual part in him. Man waking up his being in his becoming can consecrate or surrender. Realisation of one's spirit is like becoming head of one's own family. Surrender is to be the head of the world and universe.

217. Past consecration for as many days as the years you have lived is good.  
வருஷத்திற்கு ஒரு நாள் என வயதிற்குக் கடந்தகால சமர்ப்பணம் பலிக்கும்.
218. Surrender is to give up that thing which we cannot part with for a moment. Surrender of the unconscious is true surrender. Surrender of the conscious is impossible. Surrender of the unconscious is a must. Surrender of the conscious makes the surrender of the unconscious possible.  
எதை ஒரு நிமிஷம்கூடப் பிரிய மனமில்லையோ அதை சரணம் செய்வதே சரணாகதி.  
முடியாதது முடிவது சரணாகதி.  
ஒளியை சரணம் செய்தால் இருள் தானே சரணடையும்.  
ஒளியை விட்டால் இருள் போகும்.  
இருளழிய ஒளியழிய வேண்டும்.
219. The Avatar can surrender to the Lord; others cannot. It is to Mother the surrender is due.  
ஆண்டவன் அவதாரத்திற்கு அன்னை நமக்கு.
220. Man's surrender starts with his thoughts, feelings, etc. Sri Aurobindo speaks of the Surrender of the Being, consciousness, power and delight. When he surrenders his thoughts, feelings, etc., he reaches his being and again as power and delight his thoughts and feelings present themselves to be surrendered.  
சரணாகதி எண்ணத்திலாரம்பித்து ஜீவன் வழி மீண்டும் எண்ணத்திற்கு வர வேண்டும். சரணாகதி எண்ணம் மூலம் ஜீவனுக்கும், ஜீவன் மூலம் எண்ணத்திற்கும் வரவேண்டும்.

221. Surrender is difficult for one who thinks, even as controlling emotions is difficult while they possess you.  
சிந்தனையால் உணர்ச்சியை அடக்க வேண்டும். மௌனத்தால் சமர்ப்பணம் செய்ய வேண்டும்.
222. Flatness and dullness do not permit consecration. They are due to the presence of negative or hostile forces below. Becoming lively is the best way to overcome flatness.  
மனம் நகர்ந்தால் மந்தம் மறையும்.
223. All-inclusive concentration is for the psychic, not mind.  
அகண்ட மௌனம் பூண்பது ஆத்மா. மனமில்லை. அகண்ட மௌனம் ஆத்ம லட்சியம்.
224. Surrender is greater than the greatest of works.  
காரியம் எவ்வளவு பெரியதானாலும், சரணாகதி அதைவிடப் பெரியது.
225. Surrender is the inner spiritual impulse of the Psychic that stands naked before God. It is not a method.  
பேச்சு, உணர்ச்சி, தொடுவது, நிலைக்கேற்ற செயல்கள். இறைவன்முன் நிர்வாணமாக நிற்கும்பொழுது பிரார்த்தனை, சொல், பக்தி, நமஸ்காரம் எழுவதில்லை. அப்பொழுது எழுவது சரணாகதி. இரண்டறக் கலக்கும் இசைவு சரணாகதி.
226. It is true that the surrender of man can achieve anything instantaneously, but his surrender is limited to the extent he is deconditioned. Man surrenders to God in the measure he is more attracted to him than his own subconscious preoccupation.  
அஞ்ஞானம் ருசித்தால் அனந்தனில்லை.

227. Mother does not need an instrument, She needs a surrendered instrument.  
தேவை கருவியில்லை. சரணடைந்த கருவி தேவை.
228. Surrender and planning do not go together. Surrender is purely an act of the soul. Allow it to come to the surface and act without interference.  
வண்டி கடலில் ஓடாது. ஓடம் தரையில் போகாது.
229. Gradualness is not there for politicians to rise to the top, as the party has the power to put a man at the top. In surrender that power to accomplish anything at any level is with us.  
சரணாகதிக்குப் பலன் படிப்படியானதில்லை. சரணாகதிக்கு எந்நிலை பலனும் உண்டு.
230. The surrender we offer Mother can be offered to anyone else. It will reveal two things.  
1. When you surrender to another, he will find himself your prisoner. He will not be able to ask you for anything which is not in your mind.  
2. At a later stage, you find yourself a similar prisoner of his.  
Surrender when complete permits each to surrender to the other.  
கைதிக்கு சரணடையும் காவல்காரன்.
231. ● Man surrenders to Mother with an idea and what ultimately prevails is that Idea. When he surrenders to Her with no such Idea or better still the idea that She knows better than all his ideas, She achieves in him.

- Even surrender achieves in one what he is.
- When he is Not anything, She achieves.
- No determinism of the person or nature should be there in him, for Her to achieve in him.
- The only determination in us must be to let Her work through us, only Her.
- Surrender may be passive to eliminate oneself or active to endorse Her working in us.

அன்னை நம்முள் சாதிக்க 'நாம்' எந்த ரூபத்திலும் இருக்கக் கூடாது. நம்மை விலக்குவது அவசியம், முழுவதும் விலக்குவது முழு அவசியம். அதைவிட முக்கியம் அன்னை நம்முள் சாதிப்பதை நம்முள் அனைத்தும் வரவேற்க வேண்டும்.

232. Surrender summarises self-conception, self-limitation, self-absorption, objectification all in the reverse to realise the Being of the Ego, so that it may become the Being of the Becoming.

அகந்தை அழிந்து ஆத்மாவைக் கடந்து சைத்தியப் புருஷனாவது சரணாகதி.

233. Phenomena resolving into Force from their Form and Force returning into Consciousness to finally enter into Being is Surrender.

ரூபமும், சக்தியும் அழிந்து ஜீவியமும், ஜீவனுமாக மாறுவது சரணாகதி.

234. The Being must be on the surface for surrender to be constant.

மனிதன் ஜீவனானால், வாழ்வு சரணாகதியாகும்.

235. For an immediate result, you must come forward to give up your problem to Mother **happily**.

உடனே பலிப்பது உவந்தளித்தல்.

236. Consecration does not begin as long as occupation remains.

மனம் சுறுசுறுப்பாக இருக்கும்வரை சமர்ப்பணமில்லை.

Quiet mind consecrates.

மனம் அடங்கியபின் சமர்ப்பணம்.

237. There are issues that cannot be explained. Not explaining them leads to permanent misunderstanding. In Yoga, there are issues that are not to be explained. Not explaining them makes consecration possible. It gets resolved.

பேச வேண்டாததைப் பேசாமலிருந்தால் சமர்ப்பணம் பூர்த்தியாகி பிரச்சினை தீரும். வாழ்வில் எது பிரச்சினையை உற்பத்தி செய்யுமோ, அது யோகத்தில் பிரச்சினையைத் தீர்க்கும்.

238. Work is done by the body or mind. The seeker does it by the Spirit. Integral yoga is done by the Psychic. Its only work is surrender.

சைத்தியப்புருஷனுக்கு சரணாகதியைத் தவிர வேறு வேலை தெரியாது, இல்லை.

239. Calling arises when surrender is not possible.

சரணாகதி முடியாத நேரம் அழைப்பு உதவும்.

240. To know mentally what surrender really is and to perceive its full psychological significance is yogic knowledge.

சரணாகதியை அகத்திலும், புறத்திலும் அறிவது யோக ஞான சித்தி.

241. “I have fully achieved what I have subconsciously aspired for” is true in anyone’s life. To make the subconscious conscious remains.
- தீராத பழைய ஆசைகள் இன்று அன்னையால் பூர்த்தியானதை எவரும் காணலாம். அவற்றிலிருந்து விடுபடுவது சரணாகதி பூர்த்தியாவது.
242. Presently the subconscious desires are fulfilled, conscious desires are unfulfilled. For them to be fulfilled, they must become subconscious. To surrender even the subconscious desires is yoga.
- பூர்த்தியானது subconscious ஆசை. பூர்த்தியாகாதது conscious ஆசை. Conscious ஆசை subconscious ஆனால் பூர்த்தியாகும். பூர்த்தியாகாத ஆசையைப் பூர்த்தி செய்வதற்குப் பதிலாக சரணம் செய்வது யோகம்.
243. At any moment your surrender may be incomplete, but your part is to exhaust yourself.
- சரணாகதி பூர்த்தியாகாவிட்டாலும், முயற்சியை சரணம் செய்வது பூர்த்தியாக வேண்டும். முயற்சி முழுமையானால், அன்னை முழுமையாக நம்முள் எழுவார்.
244. Take to calling when surrender defies.
- சரணாகதி முடியாத இடத்தில் அழைப்பும், அதுவும் முடியாத பொழுது அமைதியும் நம் பங்கு.
- Be calm without initiative when calling is no longer possible.
- அழைப்பும் அமைதியும் அன்பருக்குரிய சரணாகதி.
245. There are events in life that cannot be passed over. It is by

these events life progresses. Consecration of such events makes one enter yoga.

தவிர்க்க முடியாதவை வாழ்வை நிர்ணயிக்கின்றன. சமர்ப்பணம் இங்கு ஆரம்பிக்கப்பட வேண்டும்.

246. Surrender at its last stages surrenders the impulses when the OUTER changes into INNER.
- சரணாகதி கடைசி கட்டத்தில் புறத்தை அகமாக்கும்.
247. Consecration is calling MOTHER.
- அழைப்பே சமர்ப்பணம்.
248. Concentration is dwelling on itself. Consecration is NOT dwelling on itself but dwelling on the NOT-Self.
- நிஷ்டை தன்னையறிதல், சமர்ப்பணம் தன்னையறிய மறுப்பது, தன்னைக் கடந்ததை அறிய முயல்வது.
249. Consecration is a reversal of concentration.
- நிஷ்டைக்கு எதிரான தலைகீழானது சமர்ப்பணம்.
250. Consecration is active Silence in the mind; in the vital it is reversal of the life current; in the body it is the reversal of existence.
- சமர்ப்பணம் சிந்தனையை ஜீவனுள்ள மௌனமாக்கும், உயிரோட்டத்தைத் தலைகீழே மாற்றும், சிருஷ்டியைப் பரிணாமமாக்கும்.
- உயிரை எடுப்பவன், உயிரைக் கொடுப்பவன்.
- சமர்ப்பணம் யோகப் புனர் ஜென்மம்.
251. Consecration leads to Self-forgetfulness. Self-forgetfulness initiates consecration.

- பரவசப்படுவது சமர்ப்பணம்.  
தன்னை இழந்தபின் சமர்ப்பணம் ஆரம்பிக்கும்.
252. Patience, Self-giving, Consecration, Self-forgetfulness, equality, grace, faith, and delight go together.  
ஆனந்தம், நம்பிக்கை, அருள், நிதானம், பரவசம், சமர்ப்பணம், அர்ப்பணம், பொறுமை ஒன்று போன்றவை.
253. Consecration belongs to the inner being.  
சமர்ப்பணம் அகத்திற்குரியது.
254. Silent will changes another's opinion; consecration changes the atmosphere. To change the physical facts and physical energy, neither is enough. One's own physical consciousness must change.  
சூழலை மாற்றும் சமர்ப்பணம் ஜடத்தை அசைக்காது. உடலின் ஜீவியம் மாறினால் அதுவும் ஓரளவு நடக்கும்.
255. A consecrated work will always be done by a higher power than is usual.  
சமர்ப்பணம் செய்தபின் அவ்வேலையை வேலைக்குரியதைவிட உயர்ந்த சக்தி செய்யும்.
256. A consecrated work requires to be completed in all its aspects only by consecration.  
சமர்ப்பணம் செய்யப்பட்ட வேலையின் எல்லா அம்சங்களும் சமர்ப்பணத்தால் பூர்த்தியாவது அவசியம்.
257. Man appeals to Mother but takes the work in his hands at some time.  
சமர்ப்பணத்தால் அன்னையை அழைத்தபின் நாம் அவ்வேலையை ஒரு கட்டத்தில் மேற்கொள்கிறோம்.

258. When consecration works, it sets in motion forces stronger than our minds can release.  
சமர்ப்பணம் பலிக்கும்பொழுது நம்மைவிட வலுவான சக்திகள் செயல்படும்.
259. Consecration is to be organised by consecration, not thinking.  
எப்படி சமர்ப்பணம் செய்யலாம் என யோசிப்பது பலன் தாராது. அந்த சிந்தனையை சமர்ப்பணம் செய்வது பலன் தரும்.
260. As desire overrules our discipline, God overcoming us is consecration.  
ஆசை நம்மை மீறி செயல்படுவதுபோல் ஆண்டவன் நம்மை மீறி செயல்படுவது சமர்ப்பணம்.
261. Worry indicates absence of consecration.  
கவலையிருந்தால் சமர்ப்பணமில்லை.
262. Consecration enables us to live in the moment, to live the MOMENT.  
சமர்ப்பணம் காலத்தை நிகழ்காலத்துள் கொண்டு வரும்.  
சமர்ப்பணம் புறத்தை அகமாக்கும்.  
சமர்ப்பணம் கடந்த காலத்தைக் காலத்துள் கொண்டு வரும்.
263. Consecration acts instantaneously.  
க்ஷணத்தில் நடக்காதது சமர்ப்பணமாகாதது.
264. Reflection is mental response. Consecration should precede that.  
மனம் தீண்டுமுன் நாம் தீண்டுவது சமர்ப்பணம்.

265. Thoughts that are urged by the physical are difficult to consecrate, as consecration here involves consecrating the physical.  
ஐடத்தை சமர்ப்பணம் செய்யாமல் ஐடமான எண்ணத்தைச் சமர்ப்பணம் செய்ய முடியாது.
266. Consecration begins when the mind and memory withdraw.  
மனமும், நினைவும் மறைந்தபின் எழுவது சமர்ப்பணம்.
267. The problems we forget are away from our pre-occupation. It is partial consecration.  
மறந்தவை மனத்தால் சிதறா.
268. To remind ourselves of a problem will not help consecration.  
நாமே ஒரு விஷயத்தை நினைவுபடுத்துவது சமர்ப்பணத்திற்கு எதிரி.
269. Consecration as the thought presents is better than thinking of it and consecrating it.  
நாமே ஒரு விஷயத்தை நினைத்து சமர்ப்பணம் செய்வதை விட, அது தானே எழும்பொழுது சமர்ப்பணம் மேல்.
270. To remember consecration is grace; not to remember it is natural.  
சமர்ப்பணம் தோன்றாதது இயல்பு; தோன்றுவது அருள்.
271. At the moment of surrender all the existing problems will vanish.  
சரணாகதி பலிக்கும் நேரம் இருக்கும் எல்லா பிரச்சினைகளும் உடனே தீரும்.

